

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2003

σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες για την εκρίζωση της γρίπης των ορνίθων στη Γερμανία το 2003

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 5009]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/51/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 και το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μόλις επιβεβαιώθηκε επίσημα η παρουσία γρίπης των ορνίθων το 2003, η Γερμανία ανέφερε ότι εφαρμόσε αμέσως τα μέτρα ελέγχου προς εφαρμογή σε περίπτωση εκδήλωσης της εν λόγω νόσου σύμφωνα με την οδηγία 92/40/ΕΟΚ, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 του Συμβουλίου, όπως απαιτείται για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/424/ΕΟΚ.
- (2) Η γρίπη των ορνίθων αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για το ζωικό κεφάλαιο της Κοινότητας. Επομένως, για να εμποδίσει την εξάπλωση της νόσου και να συμβάλει στην εκρίζωσή της, η Κοινότητα θα πρέπει να συμβάλει στις επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποίησε η Γερμανία. Συνεπώς, ενδείκνυται η χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας στη Γερμανία σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 90/424/ΕΟΚ για να καλυφθούν οι δαπάνες που συνδέονται με την εκδήλωση γρίπης των ορνίθων το 2003.
- (3) Είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν οι έννοιες «άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των εκτροφών» και «δαπάνες καταστροφής, καθαρισμού, απολύμανσης και απεντόμωσης» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ και οι έννοιες «λογικές πληρωμές» και «δικαιολογημένες πληρωμές» που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(4)</sup>, τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες χρηματοδοτούνται από το Τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού

Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Σε ό,τι αφορά τους οικονομικούς ελέγχους, ισχύουν τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

- (5) Λαμβάνοντας υπόψη την αβεβαιότητα για το τελικό επιλέξιμο ποσό που απαιτείται για την αποζημίωση της εκδήλωσης της νόσου, η χρηματοδοτική συνδρομή σε αυτό το στάδιο θα πρέπει να περιοριστεί σε μια προκαταβολική πληρωμή 135 000 ευρώ, για την κάλυψη των επιλέξιμων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν για την υποχρεωτική σφαγή των ζώων και την υποχρεωτική καταστροφή των αυγών.
- (6) Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας παρέχεται υπό τον όρο ότι τα σχεδιαζόμενα μέτρα εφαρμόζονται αποτελεσματικά και ότι οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες εντός των χρονικών ορίων που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας στη Γερμανία**

Η Γερμανία μπορεί να λάβει χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα ανερχόμενη σε 50 % των επιλέξιμων δαπανών για:

- α) την άμεση και προσήκουσα αποζημίωση των κατόχων ζώων που θανατώθηκαν και αυγών που καταστράφηκαν δυνάμει του άρθρου 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> και του άρθρου 5 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ, σχετικά με τα υποχρεωτικά μέτρα εκρίζωσης των εστιών γρίπης των ορνίθων που σημειώθηκαν το 2003, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρώτου και του έβδομου εδαφίου του άρθρου 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ και σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.
- β) τις δαπάνες καταστροφής των σφαγίων, των αυγών, των μολυσμένων ζωοτροφών και του μολυσμένου εξοπλισμού, τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση των εκμεταλλεύσεων και του εξοπλισμού, σύμφωνα με το πρώτο, το δεύτερο και του τρίτο εδάφιο του άρθρου 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ και σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

## Άρθρο 2

**Ορισμοί**

Για το σκοπό της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «άμεση και προσηκούμενη αποζημίωση» είναι η πληρωμή, εντός 90 ημερών:
- για τη σφαγή των ζώων, για αποζημίωση που αντιστοιχεί στην αγοραία τιμή όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1,
  - για την καταστροφή των αυγών, για αποζημίωση που αντιστοιχεί στην αγοραία τιμή όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1·
- β) «λογικές πληρωμές» είναι οι πληρωμές για την αγορά υλικών ή υπηρεσιών σε τιμές ανάλογες με τις αγοραίες τιμές πριν από την εκδήλωση της νόσου της γρίπης των ορνίθων·
- γ) «δικαιολογημένες πληρωμές» είναι οι πληρωμές για την αγορά υλικών ή υπηρεσιών για τις οποίες αποδεικνύεται η φύση και η άμεση σύνδεση με την καταναγκαστική σφαγή των ζώων ή καταστροφή των αυγών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος α).

## Άρθρο 3

**Επιλέξιμες δαπάνες που καλύπτονται από τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας**

1. Οι μέγιστες επιλέξιμες δαπάνες για την αποζημίωση των κατόχων ζώων και αυγών βασίζονται στις αγοραίες τιμές για τα διάφορα είδη πουλερικών και αυγών στα διάφορα στάδια του κύκλου ζωής τους.
2. Σε περίπτωση που οι πληρωμές αποζημίωσης από τη Γερμανία σύμφωνα με το άρθρο 1, στοιχείο α) πραγματοποιούνται μετά το πέρας της προθεσμίας των 90 ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο α), τα επιλέξιμα ποσά μειώνονται για τις δαπάνες που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της προθεσμίας ως εξής:
- κατά 25 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 91 και 105 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων και την καταστροφή των αυγών,
  - κατά 50 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 106 και 120 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων και την καταστροφή των αυγών,
  - κατά 75 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μεταξύ 121 και 135 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων και την καταστροφή των αυγών,
  - κατά 100 % για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο 136 ημερών μετά τη σφαγή των ζώων και την καταστροφή των αυγών.

Ωστόσο, η Επιτροπή εφαρμόζει διαφορετικό χρονοδιάγραμμα ή/και μικρότερες μειώσεις ή καμία μείωση, εφόσον διαπιστωθούν εξαιρετικές συνθήκες διαχείρισης για ορισμένα μέτρα, ή εφόσον η Γερμανία επικαλεστεί άλλους τεκμηριωμένους λόγους.

3. Οι δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) που κρίνονται επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνδρομή είναι μόνον αυτές που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

4. Από τον υπολογισμό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας εξαιρούνται:

- α) ο φόρος προστιθέμενης αξίας·
- β) οι μισθοί των δημοσίων υπαλλήλων·
- γ) η χρήση δημόσιου υλικού εκτός από αναλώσιμα.

## Άρθρο 4

**Προϋποθέσεις για την πληρωμή και παραστατικά**

1. Ανάλογα με τα αποτελέσματα των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 5, καταβάλλεται προκαταβολή 1 35 000 ευρώ βάσει των παραστατικών που υποβάλλονται από τη Γερμανία σχετικά με την άμεση και προσηκούμενη αποζημίωση των κατόχων ζώων για υποχρεωτική σφαγή και την υποχρεωτική καταστροφή των αυγών το Μάρτιο και τον Απρίλιο του 2003 σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ και το άρθρο 5 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ.

2. Το υπόλοιπο της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας θα καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 41 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ με βάση τα ακόλουθα:

- α) η αίτηση που υποβλήθηκε σύμφωνα με τα παραρτήματα Ια, Ιβ και ΙΙ εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3·
- β) λεπτομερή έγγραφα που επιβεβαιώνουν τα ποσά της αίτησης που αναφέρεται στο στοιχείο α)·
- γ) τα αποτελέσματα των επιτόπιων ελέγχων που ενδεχομένως διεξάγει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5.

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο β) καθώς και οι σχετικές εμπορικές πληροφορίες διατίθενται για τους επιτόπιους ελέγχους που διεξάγει η Επιτροπή.

3. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με τα παραρτήματα Ια, Ιβ και το παράρτημα ΙΙ, εντός 60 ημερολογιακών ημερών από την ανακοίνωση της παρούσας απόφασης.

Εάν δεν τηρηθούν οι προθεσμίες αυτές, η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας μειώνεται κατά 25 % για κάθε μήνα καθυστέρησης.

## Άρθρο 5

**Επιτόπιοι έλεγχοι που διεξάγονται από την Επιτροπή**

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορεί να προβαίνει σε επιτόπιους ελέγχους σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων εκρίζωσης της γρίπης των ορνίθων και τις σχετικές δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν.

Άρθρο 6

**Αποδέκτης**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή  
David BYRNE  
Μέλος της Επιτροπής

\_\_\_\_\_





## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Αίτηση αποζημίωσης σύμφωνα με το άρθρο 4

« Άλλες δαπάνες» που πραγματοποιήθηκαν (κατά περίπτωση) για την εκμετάλλευση αριθ. ... ή τον κατάλογο (εξαιρουμένης της αποζημίωσης της αξίας των ζώων)	
Τίτλος	Ποσό χωρίς ΦΠΑ
Σφαγή	
Καταστροφή σφαγίων (μεταφορά και επεξεργασία)	
Καταστροφή αυγών (μεταφορά και επεξεργασία)	
Καθαρισμός και απεντόμωση (μισθοί και προϊόντα)	
Ζωοτροφές (αποζημίωση και καταστροφή)	
Εξοπλισμός (αποζημίωση και καταστροφή)	
Σύνολο	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**Επιλέξιμες δαπάνες όπως αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3**

1. Δαπάνες για τη σφαγή των ζώων:
    - α) μισθοί και αμοιβές των σφαγέων που απασχολούνται ειδικά για το σκοπό αυτό·
    - β) αναλώσιμα και ειδικός εξοπλισμός που χρησιμοποιείται για τη σφαγή·
    - γ) υλικά που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά των ζώων στο σφαγείο.
  2. Δαπάνες για την καταστροφή των σφαγίων:
    - α) μεταποίηση: μεταφορά των σφαγίων στους χώρους αποθήκευσης και στη μεταποιητική μονάδα, αποθήκευση των σφαγίων, επεξεργασία των σφαγίων στη μεταποιητική μονάδα και καταστροφή των αλεύρων·
    - β) ταφή: προσωπικό που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, υλικά που ενοικιάζονται για τη μεταφορά και την ταφή των σφαγίων και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την απολύμανση του τόπου ταφής·
    - γ) καύση: προσωπικό που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, καύσιμα ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται, υλικά που ενοικιάζονται ειδικά για τη μεταφορά των σφαγίων και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την απολύμανση της μονάδας καύσης.
  3. Δαπάνες για την καταστροφή των αυγών: μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό, καύσιμα ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται, υλικά που ενοικιάζονται ειδικά για τη μεταφορά των αυγών και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την απολύμανση του τόπου καταστροφής.
  4. Δαπάνες για τον καθαρισμό, την απολύμανση και την απεντόμωση των εκμεταλλεύσεων:
    - α) προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό, την απολύμανση και την απεντόμωση·
    - β) μισθοί και αμοιβές του προσωπικού που απασχολείται ειδικά για το σκοπό αυτό.
  5. Δαπάνες για την καταστροφή των μολυσμένων ζωοτροφών:
    - α) αποζημίωση ίση με την αγοραία τιμή των ζωοτροφών·
    - β) υλικά που ενοικιάζονται ειδικά για τη μεταφορά και την καταστροφή των ζωοτροφών.
  6. Δαπάνες για την αποζημίωση του μολυσμένου εξοπλισμού την αγοραία τιμή του και καταστροφή του εξοπλισμού αυτού. Οι δαπάνες αποζημίωσης για την ανοικοδόμηση ή την ανανέωση των κτιρίων και της υποδομής του αγροκτήματος δεν είναι επιλέξιμες.
-